

22004D0131

10.3.2005.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 64/67

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 131/2004

od 24. rujna 2004.

o izmjeni Priloga XV. (Državne potpore) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom o prilagodbi Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum”, a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Prilog XV. Sporazumu izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 80/2004 od 8. lipnja 2004. ⁽¹⁾.
- (2) Uredbu Komisije (EZ) br. 363/2004 od 25. veljače 2004. o izmjeni Uredba (EZ) br. 68/2001 o primjeni članka 87. i 88. Ugovora EZ-a na potpore za usavršavanje ⁽²⁾ treba unijeti u Sporazum.
- (3) Uredbu Komisije (EZ) br. 364/2004 od 25. veljače 2004. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 70/2001 u pogledu proširenja njezinog područja primjene na potporu za istraživanje i razvoj ⁽³⁾ treba unijeti u Sporazum,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

1. Točka 1.d (Uredba Komisije (EZ) br. 68/2001) Priloga XV. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

1.1. dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjeno:

— **32004 R 0363**: Uredba Komisije (EZ) br. 363/2004 od 25. veljače 2004. (SL L 63, 28.2.2004., str. 20.);

1.2. prilagodba (c) zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1. glasi: „Ova se Uredba primjenjuje na potporu za usavršavanje u svim sektorima obuhvaćenima člancima 61. do 64. Sporazuma o EGP-u, osim potpore koja spada u područje primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 1407/2002.’”;

1.3. dodaju se sljedeće prilagodbe:

⁽¹⁾ SL L 349, 25.11.2004., str. 37.

⁽²⁾ SL L 63, 28.2.2004., str. 20.

⁽³⁾ SL L 63, 28.2.2004., str. 22.

„(k) U članku 7. stavku 3. riječi ‚članak 27. Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999‘ glase ‚članak 27. Protokola br. 3 uz Sporazum o nadzoru i sudu‘;

(l) u članku 7.a izraz ‚članak 88. stavak 3. Ugovora‘ glasi ‚članak 1. stavak 3. Protokola br. 3 uz Sporazum o nadzoru i sudu‘. Izraz ‚kompatibilan sa zajedničkim tržištem‘ glasi ‚kompatibilan s provedbom Sporazuma o EGP-u‘. Izraz ‚članak 87. stavak 3. Ugovora‘ glasi ‚članak 61. stavak 3. Sporazuma o EGP-u‘.”

2. Točka 1.f (Uredba Komisije (EZ) br. 70/2001) Priloga XV. Sporazumu mijenja se kako slijedi:

2.1. dodaje se sljedeće:

„, kako je izmijenjeno:

— **32004 R 0364**: Uredba Komisije (EZ) br. 364/2004 od 25. veljače 2004. (SL L 63, 28.2.2004., str. 22.)”;

2.2. prilagodbe (e), (f), (g), (h) i (i) postaju redom prilagodbe (g), (h), (i), (j) i (k);

2.3. nakon prilagodbe (d) umeću se sljedeće prilagodbe:

„(e) izrazi ‚članak 87. stavak 3. točka (a)‘ i ‚članak 87. stavak 3. točka (a) Ugovora‘ glase ‚članak 61. stavak 3. točka (a) Sporazuma o EGP-u‘;

(f) izrazi ‚članak 87. stavak 3. točka (c)‘ i ‚članak 87. stavak 3. točka (c) Ugovora‘ glase ‚članak 61. stavak 3. točka (c) Sporazuma o EGP-u‘”;

2.4. u novoj prilagodbi (i) na početku teksta prilagodbe umeću se riječi „u vezi s člancima 4. i 5.”;

2.5. u novoj prilagodbi (j) riječi „U člancima 3. i 5.” zamjenjuju se sljedećim „U člancima 3., 5., 5.a, 5.b, 5.c i 9.a”;

2.6. nova prilagodba (k) zamjenjuje se sljedećim:

„U članku 4. stavku 2. izraz ‚članak 87. stavak 3. točke (a) i (c) Ugovora‘ glasi ‚članak 61. stavak 3. točke (a) i (c) Sporazuma o EGP-u‘”;

2.7. dodaje se sljedeća prilagodba:

„(l) u članku 6.a stavku 2. riječi ‚Smjernice Zajednice o državnoj potpori za spašavanje i restrukturiranje poduzeća u poteškoćama‘ glase ‚Smjernice Zajednice o državnoj potpori za spašavanje i restrukturiranje poduzeća u poteškoćama i postupovna i pozitivna pravila Nadzornog odbora EFTA-e u području državnih potpora, poglavlje 16. o potpori za spašavanje i restrukturiranje poduzeća u poteškoćama‘;

(m) u članku 9. riječi ‚članak 27. Uredbe Vijeća (EZ) br. 659/1999‘ glase ‚članak 27. Protokola br. 3 uz Sporazum o nadzoru i sudu‘.”

Članak 2.

Tekstovi uredbi (EZ) br. 363/2004 i 364/2004 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 25. rujna 2004., pod uvjetom da su sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma podnesene Zajedničkom odboru EGP-a (*).

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 24. rujna 2004.

Za Zajednički odbor EGP-a
Predsjednik
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.